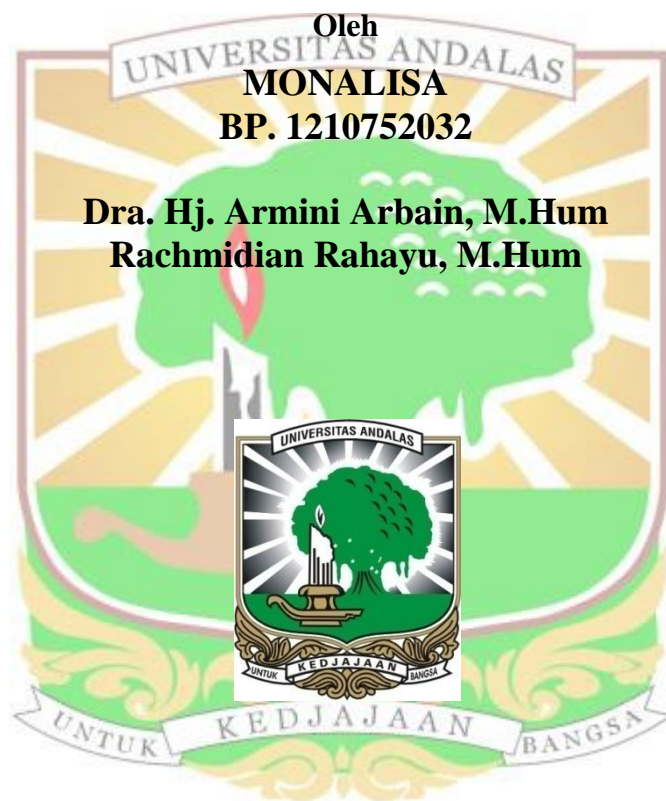


SKRIPSI

**PEMAKNAAN LIRIK LAGU “ANATA”, “NIJI”,
DAN “WINTER FALL” KARYA HIDE TO TAKARAI
ANALISIS SEMIOTIK**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh

Gelar Sarjana Humaniora



**JURUSAN SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS ANDALAS
PADANG**

2017

ABSTRAK

PEMAKNAAN LIRIK LAGU “ANATA”, “NIJI”, DAN “WINTER FALL” KARYA HIDE TO TAKARAI ANALISIS SEMIOTIK

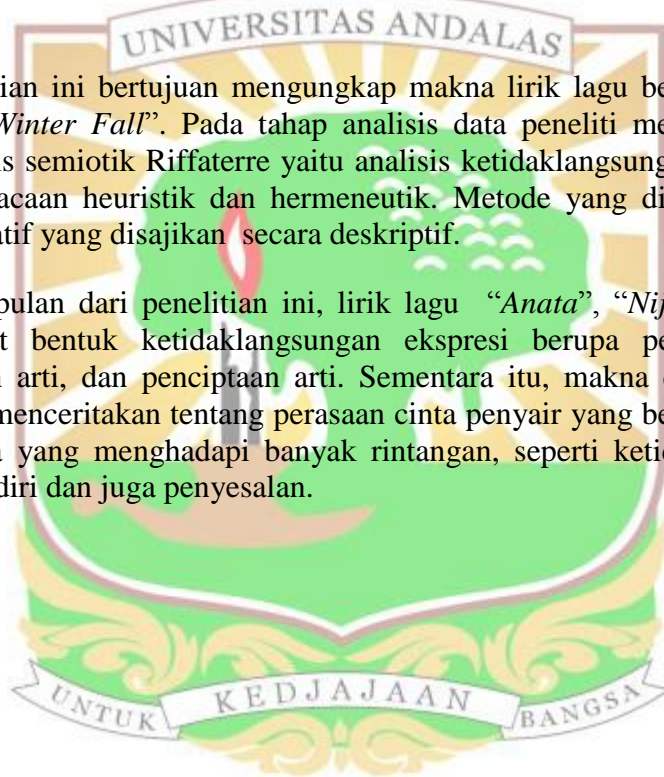
Oleh : Monalisa

Kata kunci : *Anata*, *Niji*, *Winter Fall*, Hideto Takarai, Semiotika

Penelitian ini bertujuan untuk mengungkap makna dari lirik lagu Hideto Takarai. Lirik lagu merupakan puisi yang dinyanyikan. Lirik lagu merupakan bentuk pengungkapan puisi karena kemiripan unsur-unsur pembentukannya Lirik lagu seperti halnya puisi tercipta dari hasil imajinasi, pemikiran dan perasaan manusia.

Penelitian ini bertujuan mengungkap makna lirik lagu berjudul “*Anata*”, “*Niji*”, dan “*Winter Fall*”. Pada tahap analisis data peneliti menggunakan dua metode analisis semiotik Riffaterre yaitu analisis ketidaklangsungan ekspresi dan analisis pembacaan heuristik dan hermeneutik. Metode yang digunakan adalah metode kualitatif yang disajikan secara deskriptif.

Kesimpulan dari penelitian ini, lirik lagu “*Anata*”, “*Niji*”, dan “*Winter Fall*” terdapat bentuk ketidaklangsungan ekspresi berupa penggantian arti, penyimpangan arti, dan penciptaan arti. Sementara itu, makna dari ketiga lirik lagu tersebut menceritakan tentang perasaan cinta penyair yang begitu mendalam, perasaan cinta yang menghadapi banyak rintangan, seperti ketidakpastian, rasa tidak percaya diri dan juga penyesalan.



ABSTRACT

THE MEANING OF ANATA, NIJI, AND WINTER FALL'S LYRIC BY HIDETO TAKARAI SEMIOTIC ANALYTICAL

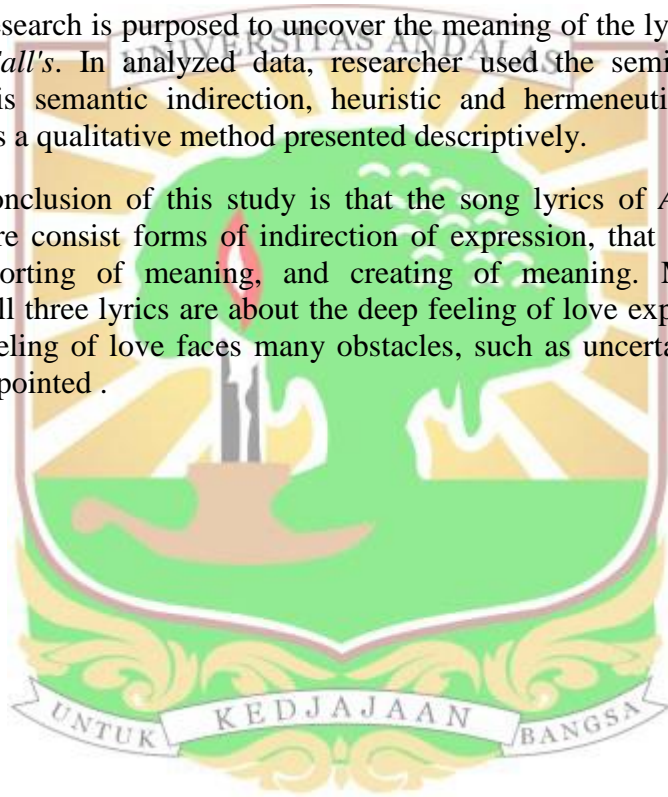
By: Monalisa

Keywords: *Anata*, *Niji*, *Winter Fall*, Hideto Takarai, Semiotics

This research is purposed to reveal the meaning of the lyrics by Hideto Takarai. Lyric is a sung poetry. Song lyrics is a form of poetry expression because its have same constituent element. Similarity like poetry, song lyrics created from human's imagination, thoughts and feeling.

This research is purposed to uncover the meaning of the lyrics *Anata*, *Niji*, and *Winter Fall's*. In analyzed data, researcher used the semiotics Riffaterre method that is semantic indirection, heuristic and hermeneutic reading. The method used is a qualitative method presented descriptively.

The conclusion of this study is that the song lyrics of *Anata*, *Niji*, and *Winter Fall* are consist forms of indirection of expression, that is displacing of meaning, distorting of meaning, and creating of meaning. Meanwhile, the meanings of all three lyrics are about the deep feeling of love experienced by the writer, that feeling of love faces many obstacles, such as uncertainty, insecurity and also disappointed .



要旨

寶井秀人の作品の『あなた』、『虹』 および『ウィンタファー』の歌詞の意味 の記号論分析

モナリサ

キーワード：あなた、虹、ウィンタファー、寶井秀人、記号論

この研究は寶井秀人の歌詞の意味を探している。歌詞は歌われる詩である。同じ構成要素を持っているので、歌詞は、詩の表現の形態である。詩のような歌詞は、創造力、思考力および感情家に創造される。

本研究の目的は『あなた』、『虹』および『ウィンタファー』の歌詞の意味を表す。分析されたデータでは、作者は意味論的な間接指向、発見的と解釈学的な読みからなる記号学リファテール法を使用する。本研究は記述質的な研究である。

本研究の結果は『あなた』、『虹』および『ウィンタファー』の歌詞は間接の表現があって例えば意味の変わり、意味の偏差、意味の創造主があった。その他、その三つの歌詞の意味は愛の歌人の感情が深く、多くの障害の愛の感情が当面している、以下のような不確実性、自信が持っていない、後悔でもある。

